



MACCHINE RETTIFICATRICI E AFFILATRICI PER LAME INDUSTRIALI
LAPPING MACHINE, KNIFE AND BLADE GRINDERS AND SHARPENERS



PX

AFFILATRICI PER COLTELLI E LAME

GRINDING MACHINE FOR KNIVES AND BLADES


MESSERSCHLEIFMASCHINE FÜR MESSER

AFFÛTEUSE POUR COUTEAUX ET LAMES

AFILADORA DE CUCHILLAS


ЗАТОЧНОЙ СТАНОК ДЛЯ ПЛОСКИХ НОЖЕЙ



	PX1000	PX1350	PX1750
Lunghezza di affilatura	1000 mm	1350 mm	1750 mm
Larghezza piano	117 mm	117 mm	120 mm
Potenza motore mola	2,2 kW	2,2 kW	2,2 kW
Giri motore mola	2800 rpm	2800 rpm	2800 rpm
Passaggio tra mola e piano	70 mm	70 mm	70 mm
Passaggio tra mola e piano	Ø150 mm	Ø150 mm	Ø150 mm
Incremento minimo mola	0,002 mm	0,002 mm	0,002 mm
Velocità carro con variatore	1/20 m/min	1/20 m/min	1/20 m/min
Dimensioni	2600x900x1600 mm	3000x900x1600 mm	3400x900x1600 mm


A RICHESTA:

- Piano elettro-magnetico con cava a T sul lato (standard nella PX1350 e PX1750);
- Motore mola 3,7 kW (5 HP) a 2800 giri/min;
- Barra riferimento da filo;
- Piano magnetico speciale per coltellini in metallo duro;
- Attrezzo bloccaggio lame usa e getta (tipo Tersa, Centrofix, Terminus, Kanefusa, Sinus, Weinig);
- Depuratore magnetico a dischi rotanti;
- Depuratore con filtro a carta.

	PX1000	PX1350	PX1750
Grinding length	1000 mm	1350 mm	1750 mm
Chuck width	117 mm	117 mm	120 mm
Grinding wheel motor power	2,2 kW	2,2 kW	2,2 kW
Grinding wheel speed	2800 rpm	2800 rpm	2800 rpm
Clearance between grinding wheel and chuck	70 mm	70 mm	70 mm
Grinding wheel diameter	Ø150 mm	Ø150 mm	Ø150 mm
Minimum partial downfeed	0,002 mm	0,002 mm	0,002 mm
Variable carriage speed	1/20 m/min	1/20 m/min	1/20 m/min
Overall machine dimensions	2600x900x1600 mm	3000x900x1600 mm	3400x900x1600 mm

UPON REQUEST:

- Magnetic chuck with T-slot on one side (standard on PX 1350 and 1750);
- Grinding motor 3.7 kW (5 HP) with grinding wheel speed 2800 rpm;
- Edge reference alignment bar;
- Open field magnetic work surface for HM workpieces;
- Clamping device for Tersa, Centrofix, Terminus, Kanefusa, Sinus, Weinig knives;
- Magnetic cleaner with rotating discs;
- Manual and automatic paper filters.

	PX1000	PX1350	PX1750
Schleiflänge	1000 mm	1350 mm	1750 mm
Breite des Tisches	117 mm	117 mm	120 mm
Leistung des Schleifscheibenmotor	2,2 kW	2,2 kW	2,2 kW
Schleifscheibengeschwindigkeit	2800 rpm	2800 rpm	2800 rpm
Durchgang zwischen Magnettisch und Schleifscheibe	70 mm	70 mm	70 mm
Schleifscheibendurchmesser	Ø150 mm	Ø150 mm	Ø150 mm
Minimum Teilzustellung	0,002 mm	0,002 mm	0,002 mm
Regelbar Schleifschlittengeschwindigkeit	1/20 m/min	1/20 m/min	1/20 m/min
Abmessungen	2600x900x1600 mm	3000x900x1600 mm	3400x900x1600 mm

AUF ANFRAGE:

- Magnetspannplatte mit T-Nut an der Seite (serienmäßig bei PX 1350 und 1750);
- Schleifscheibenmotor 3.7 kW (5 PS), Schleifscheiben Geschwindigkeit 2800 rpm;
- Anschlaglineal;
- Magnettisch für HM Werkstücke;
- Spannaufnahme für Tersa, Centrofix, Terminus, Kanefusa, Sinus oder Weinig Messer;
- Magnetabscheider;
- Manueller und automatischer Papier-Reinigungsfilter.

SUR DEMANDE:


- Plateau électromagnétique avec rainure ent (standard pour les modèles PX1350 et PX1750);
- Moteur de la meule 3,7 kW (5 HP) à 2800 rpm;
- Barre de référence par le tranciant;
- Plateau magnétique spécial pour petits couteaux en métal dur;
- Outil de blocage des lames jetables (de type Tersa, Centrofix, Terminus, Kanefusa, Sinus, Weinig);
- Épurateur magnétique à disques rotatifs;
- Épurateur avec filtre à papier.

A PETICIÓN DEL CLIENTE:

- Plano electro-magnético con ranura en T (estándar en la PX1350 y PX1750);
- Motor muela 3,7 kW (5 HP) a 2800 rpm con muela Ø150 mm;
- Barra referencia desde filo;
- Plano magnético especial para pequeñas cuchillas de metal duro;
- Herramienta bloqueo cuchilla descartable (tipo Tersa, Centrofix, Terminus, Kanefusa, Sinus, Weinig);
- Depurador magnético de discos rotativos;
- Depurador con filtro de papel.

ПО ЗАПРОСУ:


- Электромагнитная плита с Т-образным пазом (входит в стандартную комплектацию PX1350 и PX1750);
- Двигатель шлифкруга 3,7 Квт (5ЛС) с 2800 об/мин;
- Выравнивающая линейка по режущей кромке;
- Спец.магнитная плита для твёрдосплавных ножей;
- Блокирующее устройство для одноразовых ножей (как Tersa, Centrofix, Terminus, Kanefusa, Sinus, Weinig);
- Магнитный очиститель с вращающимися дисками;
- Очиститель с бумажным фильтром.

	PX1000	PX1350	PX1750
Longueur d'affûtage	1000 mm	1350 mm	1750 mm
Largeur du plateau	117 mm	117 mm	120 mm
Puissance du moteur de la meule	2,2 kW	2,2 kW	2,2 kW
Tours moteur de la meule	2800 rpm	2800 rpm	2800 rpm
Passage entre meule et plateau	70 mm	70 mm	70 mm
Diamètre de la meule	Ø150 mm	Ø150 mm	Ø150 mm
Incrémentation minimum de la meule	0,002 mm	0,002 mm	0,002 mm
Vitesse du chariot avec variateur	1/20 m/min	1/20 m/min	1/20 m/min
Dimensions	2600x900x1600 mm	3000x900x1600 mm	3400x900x1600 mm

	PX1000	PX1350	PX1750
Longitud del afilado	1000 mm	1350 mm	1750 mm
Ancho del plano	117 mm	117 mm	120 mm
Potencia motor muela	2,2 kW	2,2 kW	2,2 kW
Revoluciones motor muela	2800 rpm	2800 rpm	2800 rpm
Paso entre muela y plano	70 mm	70 mm	70 mm
Diámetro muela	Ø150 mm	Ø150 mm	Ø150 mm
Aumento mínimo muela	0,002 mm	0,002 mm	0,002 mm
Velocidad carro con variador	1/20 m/min	1/20 m/min	1/20 m/min
Dimensiones	2600x900x1600 mm	3000x900x1600 mm	3400x900x1600 mm

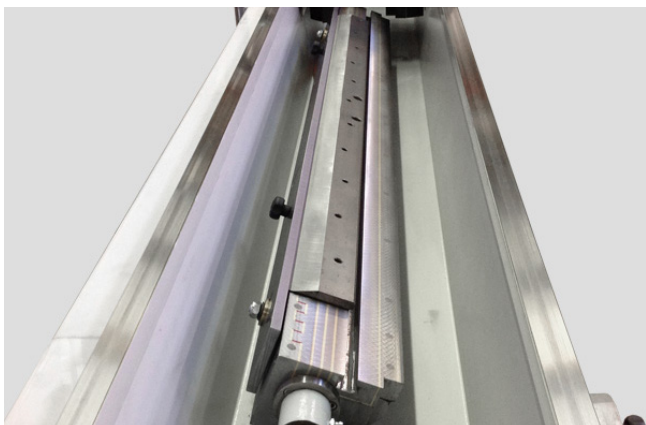
	PX1000	PX1350	PX1750
Длина заточки	1000 мм	1350 мм	1750 мм
Ширина стола	117 мм	117 мм	120 мм
Мощность двигателя шлифкруга	2,2 Квт	2,2 Квт	2,2 Квт
Обороты двигателя шлифкруга	2800 об/мин	2800 об/мин	2800 об/мин
Расстояние между столом и шлифкругом	70 мм	70 мм	70 мм
Диаметр шлифкруга	Ø150 мм	Ø150 мм	Ø150 мм
Минимальная подача шлифкруга	0,002 мм	0,002 мм	0,002 мм
Скорость каретки с вариатором	1/20 м/мин	1/20 м/мин	1/20 м/мин
Размер	2600x900x1600 мм	3000x900x1600 мм	3400x900x1600 мм

CARATTERISTICHE PX / FEATURES PX


 La macchina affilatrice e rettificatrice **PX** è il primo modello professionale nella gamma di prodotti MVM. È disponibile nelle versioni con lunghezza utile di affilatura 1000 mm, 1350 mm oppure 1750 mm. Ha il ciclo di lavoro automatico programmabile tramite PLC, discesa motorizzata del mandrino, discesa parziale della mola all'inversione dx-sx e spegnifiamma. È adatta ad affilare tutti i tipi di lame, comprese lame da carta e cartotecnica, lame da cippatore (macinatore legno), lame per riciclaggio (macinatore plastica), lame da ghigliottina, taglierine e lame con riporto in metallo duro.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Variatore velocità carro 1-20 m/min;
- Motore mola 2,2 kW (3 HP) a 2800 giri/min con mola Ø150 mm;
- Ciclo di lavoro automatico con regolazione della discesa per passata da 0,002 mm e arresto automatico a quota pre-stabilita;
- Spegni-fiamma al termine del ciclo di lavoro con arresto del carro alla destra del basamento;
- Inclinazione testa per l'affilatura di coltelli concavi;
- Guide temprate e rettificate ricoperte da nastri in acciaio sostituibili;
- Piano rotante da 0° a 90°;
- PLC (programmatore digitale);
- Impianto di refrigerazione con vasca esterna e pompa;
- Interruttori per la riduzione della corsa;
- Trascinamento carro con cinghia dentata che consente una traslazione fluida.



- Barra per riferimento da filo
- Edge reference alignment bar
- Anschlaglineal
- Barre pour référence par le tranciant
- Barra para referencia desde filo
- Выравнивающая линейка по режущей кромке

 The model **PX** grinding machine is the first professional model in the range of MVM. It is available in 3 versions with a grinding length of 1000 mm, 1350 mm and 1750 mm. The PX grinding machine has an automatic working cycle programmable by a PLC, motorized downfeed of the grinding wheel on the right side of the carriage or right and left side, and spark-out cycle at the end of grinding cycle. The PX model is suitable for sharpening all types of industrial blades, including paper knives, wood chipper blades (for wood chipping machines), blades for recycling (plastic, PET etc ...), guillotine blades, and other knives and blades tipped with carbide.

MAIN FEATURES:

- Variable carriage speed ranging from 1 to 20 m / min;
- Grinding wheel motor 2.2 kW (3 HP), grinding wheel speed 2800 rpm, grinding wheel 150mm diameter;
- Automatic working cycle with minimum partial downfeed of the grinding head 0,002mm and downfeed stop at a preset total amount;
- Spark-out at the end of the working cycle and automatic carriage head stop on the right side of the carriage run;
- Possible to incline the grinding head in order to produce a concave grind;
- Replaceable hardened steel carriage guides;
- Rotating chuck from 0° to 90°;
- PLC (digital programmer) standard;
- Cooling system with external tank and pump;
- Carriage run limit switches;
- Carriage drive is via a toothed belt which affords a smooth motion.



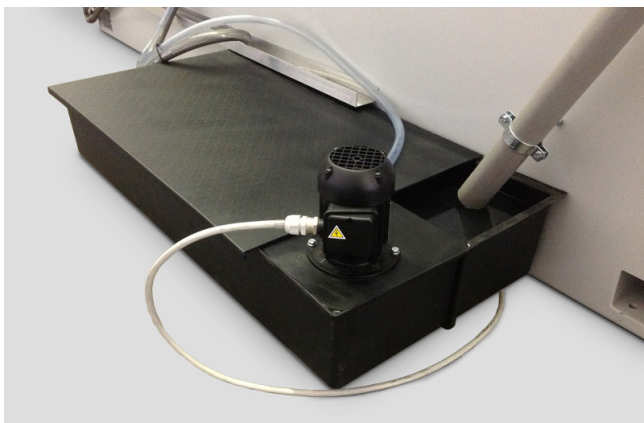
- Discesa motorizzata del mandrino
- Motorised down-feed of the grinding wheel
- Motorisiertem Tiefenvorschub der Schleifschei
- Descente motorisée du mandrin
- Descenso motorizado del mandril
- Моторизированный спуск шпинделя



Die **PX**-Schleifmaschine ist das erste Profi-Modell im Bereich von MVM. Es gibt sie in 3 Versionen mit einer Schleifscheibe Länge von 1000 mm, 1350 mm und 1750 mm. Die PX Schleifmaschine hat einen automatischen Arbeitszyklus programmierbaren durch eine SPS-Steuerung, motorisiertem Tiefenvorschub der Schleifscheibe auf der rechten Seite des Wagens oder rechten und linken Seite, und Ausfunkezyklus am Ende des Schleifzyklus. Die PX-Modelle eignen sich zum Schärfen aller Arten von industriellen Messer, einschließlich Papier Messer, Holzhacker Messer (für Holzhack Maschinen), Messer für Recycling (Kunststoff, PET etc ...), Guillotine Messer und anderen Messern und Klingen bestückt mit Hartmetall.

HAUPT MERKMALE:

- Schleifschlittengeschwindigkeit stufenlos regelbar 1–20 m/min;
- Schleifscheibenmotor 2.2 kW (3 PS), Schleifscheiben Geschwindigkeit 2800 rpm, Schleifscheiben Durchmesser 150mm;
- Automatischen Arbeitszyklus mit kleinster Teilzustellung des Schleifkopfes von 0,002 mm und Zustellunghalt bei einer voreingestellten Gesamtzustellung;
- Ausfunken am Ende des Arbeitszyklus und automatischem
- Schleifschlitten Anschlag auf der rechten Seite des Verfahrwegs;
- Schleifkopf schwenkbar;
- Führungen mit auswechselbaren Bändern aus gehärtetem und geschliffenem Stahl;
- Messerspanntisch drehbar von 0° bis 90°;
- SPS Steuerung Standard;
- Externer Kühlmittel tank mit Pumpe;
- Schleiflänge einstellbar;
- Wagen Antrieb erfolgt über einen Zahnriemen, welcher eine gleichmäßige Bewegung bietet.



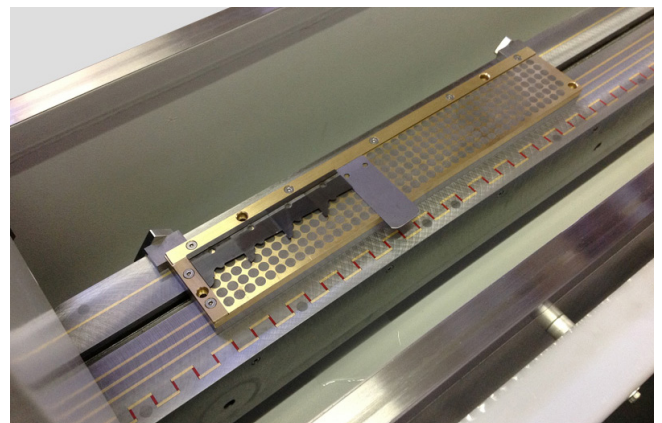
- Vasca esterna con pompa
- External tank and pump
- Externe Kühlmittel tank und Pumpe
- Bac externe avec pompe
- Cuba externa con bomba
- Внешняя ванна с насосом



La machine affûteuse/rectifieuse **PX** est le premier modèle professionnel de la gamme de produits MVM. Différentes versions sont disponibles avec des longueurs d'affûtage de 1000 mm, 1350 mm, 1750 mm. Le modèle PX permet de travailler de manière automatisée par programmation numérique (PLC) avec prise de passe partielle à l'inversion du chariot à gauche et/ou à droite, glaçage, et arrêt automatique du cycle d'affûtage. Ce modèle est donc préconisé pour affûter tous types de lames industrielles, y compris les couteaux papier/papeterie, lames de coupeuse (broyeur bois), lames pour le recyclage (plastique, PET, ...), lames de guillotine, cutters et lames avec partie en carbure.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES:

- Variateur de vitesse chariot 1-20 m/min;
- Moteur meule 2,2 kW (3 HP) à 2 800 rpm avec meule Ø150 mm;
- Cycle de travail automatique avec réglage de la descente par passe de 0,002 mm et arrêt automatique à valeur préétablie;
- Glaçage avec arrêt du chariot à la droite du bâti;
- Inclinaison de la tête pour l'affûtage de couteaux concaves;
- Guidages trempés et rectifiés recouvertes de rubans remplaçables en acier;
- Plateau tournant de 0° à 90°;
- PLC (programmeur numérique);
- Systeme de réfrigération avec bac externe et pompe;
- Interrupteurs pour la réduction de la course;
- Entraînement du chariot avec une courroie dentée qui permet une translation fluide.



- Piano magnetico a campo aperto per coltelli in metallo duro (Widia)
- High power magnetic chuck for carbide knives inserts (TCT)
- Hoher Magnetkraft Magnetspannplatte für Hartmetallmesser Einsätze (TCT)
- Plateau magnétique à champ ouvert pour couteaux en métal dur (Widia)
- Plato magnético de campo abierto para cuchillos de metal duro (Widia)
- Высокопольная магнитная плита для твёрдосплавных ножей (Видиа)

DATOS PX / ОПИСАНИЕ PX



La máquina afiladora y rectificadora **PX** es el

primer modelo profesional en la gama de productos MVM. Se encuentra disponible en las versiones con longitud de afilado de 1000 mm, 1350 mm y 1750 mm. PX presenta ciclo de trabajo automático programable mediante PLC, descenso motorizado del mandril a la inversión del carro a derecha y a izquierda, apagallama al término del ciclo de afilado. Es por lo tanto adecuada para afilar todo tipo de cuchillas industriales, incluidas cuchillas para papel y cartonería, cuchillas para trituradores de madera, cuchillas para reciclaje (plástico, PET etc.), cuchillas para guillotinas, cortadoras y cuchillas con revestimiento de metal duro.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES:

- Variador de velocidad carro 1-20 m/min;
- Motor muela 2,2 kW (3 HP) a 2800 rpm con muela Ø150 mm;
- Ciclo de trabajo automático con regulación del descenso por pasada desde 0,002 mm y parada automática en la cota preestablecida;
- Apagallamas al término del ciclo de trabajo con parada del carro a la derecha de la base;
- Inclinación cabezal para afilado de cuchillos cóncavos;
- Guías templadas y rectificadas recubiertas de cintas de acero sustituibles;
- Plano giratorio de da 0° a 90°;
- PLC (programador digital);
- Sistema de refrigeración con cuba externa y bomba;
- Interruptores para la reducción de la carrera;
- Arrastre del carro con correa dentada que permite una traslación fluida.



- Programmatore digitale PLC
- Digital programmer PLC
- SPS Steuerung
- Programmeur numérique PLC
- Programador digital PLC
- Цифровое программирующ. устройство ПЛК



Заточной плоскошлифовальный станок **PX**

является первой профессиональной моделью среди продукции MVM. Изготавливается с рабочими длинами 1000мм, 1350 мм и 1750 мм. PX имеет автоматический программируемый рабочий цикл при помощи ПЛК, моторизированный спуск шпинделя при инверсии хода как справа, так и слева, цикл выхаживания по окончанию заточки. Благодаря этим характеристикам станок подходит для заточки разнообразных видов промышленных ножей, включая бумагорезальные ножи, дробильные ножи (для обработки древесины), ножи для утилизации полимеров, гильотины, ножи с твёрдосплавными напайками и тд.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Вариатор скорости каретки 1-20 м/мин;
- Двигатель шлифкруга 2,2 Квт (ЗЛС) с 2800 об/мин и шлифкругом Ø150 мм;
- Автоматический рабочий цикл с регулировкой спуска от 0,002 мм и автоматической остановкой на заданной кворте;
- Цикл выхаживания по окончанию рабочего цикла с остановкой каретки с правой стороны станины;
- Наклон рабочей головки для заточки изогнутых ножей;
- Темперированные направляющие покрытые заменяемыми стальными лентами;
- Поворотный стол от 0° до 90°;
- ПЛК (цифровое программируемое устройство);
- Охлаждающая система с внешней ванной и насосом;
- Выключатели ограничители пробегв;
- Перемещение каретки при помощи зубчатого ремня что гарантирует главное передвижение.



- Leva per rotazione piano 0°-90°
- Lever to rotate chuck 0° - 90°
- Hebel zum schwenken des Spanntisches 0° - 90°
- Levier pour rotation du plateau de 0° à 90°
- Palanca para rotación del plano 0°- 90°
- Рычаг для поворота стола 0° - 90°

PX - 2022 - ALL LANGUAGES

MVM Srl - Via del Progresso, 14
42015 CORREGGIO (RE) ITALY
Tel. +39 0522 632266
Fax +39 0522 642011
e-mail: contatti@mvm.srl.it

web site: www.mvm.srl.it

Tutte le immagini sono inserite a scopo illustrativo. I prodotti possono subire modifiche migliorative.
All pictures shown are for illustration purpose only, actual product may vary due to product enhancement.

Die gezeigte Bilder dienen nur als Referenz, das tatsächliche Produkt kann abweichen.

Les photos ici affichées ne sont qu'à titre indicatif. Le produit réel peut différer de la photo en fonction de son évolution.

Todas las imágenes mostradas son sólo con fines ilustrativos, el producto real puede variar debido a la mejora del producto.

Все показанные изображения только для иллюстрации, фактический продукт может менять из-за повышения продукта.